



## **SOS ABUSE KIT**

Editor's Note for the English version

The editor of the English version chose to publish in the binder all the tools that are currently available in English in Quebec. Among those chosen, you will find tools used in Canada which had already been selected in the French version of the Kit.

On the USB key of the French kit, the tools that are available in English were also provided to French communities to make them available to francophone organizations that provide services to English-speaking clients.

A different choice was made for the USB key of the English version: we provided the full content of the project, under the French name Trousse SOS abus, to allow English-speaking communities to translate the documents they consider relevant.

Finally, we created a table of contents on the USB key of the SOS Abuse Kit with a folder containing the files of all the tools that are in English, in PDF format. In a second table of contents, you will find a folder that includes the index cards of each tool, with English titles. These cards also provide a detailed description of the tool in English, and the sources and contact information to acquire it.

An introductory section contains a presentation of the SOS Abuse Kit project team, the introduction and the bibliography, all in English.

Louis Plamondon  
Publishing coordinator of the SOS Abuse Kit  
[sostrousseabus@aqdr.org](mailto:sostrousseabus@aqdr.org)